

Txo lossis Txwv Kom Txhob Muaj Kev  
Tuav Khi Thaum Coj Tsis Zoo thaum nyob  
hauv Chav Kho Cov Neeg Muaj Mob Rau  
Lub Hlwb. (1-30-13)

### **Kev tuav khi thaum coj tsis zoo yog dab tsi?**

Kev tuav khi thaum coj tsis zoo yog hais txog thaum yuav tau siv kev tuav khi thaum muaj kev kub txhov, xws li cov cwj pwm ua heev neeg lossis yuav ntaus neeg uas muaj kev phom sij, tam sim ntawv nrog rau lwm tus neeg. Kev tuav khi yuav ua rau tus neeg—tus laus lossis tus hluas—yuav txwv tsis pub nws nti raws li nws siab nyiam. Txoj kev no yuav txwv tsis pub ua tej yam lossis mus kov nws lub cev. Tej zaum kuj siv zog tuav lossis siv lwm yam los muab tuav cia. Tej zaum kuj siv tej yam khoom tuav, xws li hlua lossis cov khoom tawv siv los xauv tes. Lossis kuj siv tshuaj lossis lwm yam tshuaj, ua hais tias siv tshuaj los tswj.

### **Txoj kev tuav khi thaum coj tsis zoo no puas yuav ua tau kom neeg muaj kev raug tsim txom lossis raug mob?**

Muaj. Kev tuav khi yog ib qho ua raug neeg ntshai thiab kuj tsim tau kev raug mob rau tus neeg ntawv thiab cov neeg ua haujlwm. Kuj txov tau neeg txoj sia thaum yeej tuav kom “nyab xeeb” tshaj thiab tswj yeej yog lawm. Yog ib txoj kev txaus ntshai thiab txaj muag heev thiab yuav muaj kev nyuaj siab mus ntev loo.

## **Peb yuav ua li cas thiaj li txoj kev tuav khi thaum coj tsis zoo?**

Txoj kev tuav khi no yuav tsum tsuas yog qhov kev siv thaum tsis muaj lwm txoj kev lawm xwb. Tab sis, kev tshawb fawb pom tau hais tias txoj kev no yeej siv tas li thaum tus neeg qw nrov xwb, thab lwm tus lossis tsis kam ua raws li hais. Ces yog ib qho nyuaj thaum cov neeg ua haujlwm yuav lo saib xyuas kev nruaj ntseg ntawm lub chav lossis taw kev rau tus neeg ntawv cov cwj pwm thaum tus neeg ntawv tsuas xav qhia saib nws xav tau dab tsi xwb. Muaj ntau txoj kev yuav los tswj cov cwj pwm li no, xws li sib kho kom muaj kev koom tes nrog tus neeg ntawv es tsis txhob tswj kom tau lawv.

## **Puas muaj kev cai lij choj kom los txoj kev tuav khi thaum coj tsis zoo no?**

Muaj. Txhua tus neeg nyob hauv lub xeev California uas nyob rau hauv chav kho tus kab mob hlwb muaj txoj cai kom tsis txhob muaj kev raug mob, xws li tej kev tswj uas tsis tsim nyog. Siv cov kev uas tsis tshua nruj los pab lossis yuav tsum siv lwm txoj kev los pab tus neeg ntawv tswj nws tus cwj pwm.

## **Thaum twg thiaj li tsim nyog siv txoj kev los tuav khi thaum coj tsis zoo?**

Tsuas siv kev tuav khi thaum:

1. Thaum muaj kev kub ntxhov txwv txoj kev phom sij uas yuav muaj tam sim ntawv.
2. Thaum txhua txoj kev tswj tsis tau lawm
3. Tswj kom lub sijhawm luv li luv tau
4. Tswj kom muaj tsis txhob nruj heev<sup>ii</sup>

## **Thaum twg kev tuav khi ho tsis tsim nyog lawm?**

Kev tuav khi yuav tsum tsis txhob siv yam hais tias “muab quab yuam, muab rau txim, ua kom yooj yim, lossis pauj nws.”<sup>ii</sup> Tsis txhob siv yog hais tias muaj lwm txoj kev uas tsis tshua nruj los pab daws qhov teeb meem kub ntawv. Cov kev no yuav tsum muab los tham nrog tus neeg thiab cov neeg ua haujlwm thaum nkag tuaj hauv lub chav no. Kev tuav khi no yuav cia li hais lu qhia xwb yuav siv tsis tau (xws li muaj daim ntawv sau ua ntej thiab npaj siv yog hais tias tsam muaj kev kub ntxhov). Daim ntawv tshiab mas yuav tsum yog ib tus neeg kawm tawm los sau (xws li tus kws kho mob lossis lwm tus neeg kawm tawm uas muaj daim npav (license) los ntawm lub xeev los sau daim ntawv kho mob) txhua zaug uas yuav siv. Daim ntawv tso cai tuav khi yuav tsum muaj tag kas nuv. Yuav tsum muaj kev sib ntsib tim ntsej tim muag kom txhob muaj kev ncu ntev tom qab muaj kev tuav khi. Qee txoj kev mas muaj kev phom sij lossis yuav txwv tsis pub siv, xws li tuav tus neeg thaum nws khwb rwg thiab muaj tes ntxeev ua tis qaib. Muaj qee yam yuav tau los soj thaum saib ib tus neeg raug tuav khi.

## **Cov neeg ua haujlwm puas tau mus kawm kom txwv txoj kev los tuav khi thaum koj tsis zoo?**

Tsis muaj kev kawm rau txhua tus. Feem ntau cov chav, cov neeg ua haujlwm muaj kev kawm txog lwm txoj kev kom txhob tau siv kev los tswj thiab, yog hais tias tsim nyog, yuav siv kev tswj li cas thiaj li yog. Tab sis, chav kho mob tsis yuam kom mus kawm.

## **Txoj kev qhia ua ntej puas yuav txo tau txoj kev phom sij?**

Tau. Cov chav yuav tsum muaj kev sib tham saib tus neeg ntawv xav kom los daws cov teeb meem kub ntxhov li cas thaum nws tuaj nkag. Nrog kev qhia kom paub thaum tseem ntxov txog qee yam qhia tau lossis tej yam yuav tsim thiab yuav los daws teeb meem li cas thiaj li zoo dua. Cov teeb meem thiab kev muaj mob yav tag los yuav tsum muaj kev sab laj txog. Txoj kev luj no yuav tsum muaj kev qhia los ntawm cov neeg uas nws xav kom tuaj mloog, xws li tsev neeg, tus txij nkawm lossis tus neeg muaj cai los sawv cev, yog muaj.<sup>iii</sup>

## **Kev sab laj tom qab muaj teeb meem puas yuav pab txo txoj kev tuav khi thaum koj tsis zoo?**

Pab. Yuav tsum muaj kev sab laj kom tog tog tom qab muaj teeb meem kom:

1. Dawv teeb meem
2. Los hloov qee yam teeb meem yog pom muaj teeb meem
3. Txwv lossis txo cov kev tsis zoo siab
4. Txwv kom txhob tshwm sim ntxiv lawm

## **Puas muaj lwv txoj kev zoo los txo kom kev phom sij tsawg dua?**

Muaj. Lub National Technical Assistance Center qhia tau rau (6) lub tswv yim los txo txoj kev tswj:

1. Coj kom zoo los hloov mus rau qhov zoo
2. Ceev ntawv cia thaum siv kev tswj lo kho rau yav pem suab
3. Muaj kev kawm rau cov neeg ua haujlwm
4. Siv cov kev txwv kev tswj thiab txwv teeb meem
5. Mus nrhiav thiab kom muaj kev koom tes los ntawm cov neeg uas siv peb
6. Sab laj kom tog tog tom qab txhua zaug uas muaj kev tuav khi<sup>iv</sup>

Kev txwv teeb meem thiab txwv thaum ntxov yuav tsum yog muaj kev koom siab los ntawm txhua tus kom muaj kev sib txuas lus los ntawm tus neeg thiab cov neeg ua haujlwm-koom siab ua ke koj yuav pom lwm txoj kev zoo kom txwv tau txoj kev tswj no.

## **Puas muaj kev tawm tsam yog muaj kev raug tuav khi uas tsis tsim nyog tuav?**

Muaj. Yog xav paub tshaj no, hu rau:

1. The County Mental Health Patients' Rights Advocate<sup>v</sup>
2. California Department of Public Health Licensing & Certification<sup>vi</sup>
3. The County Bar Association<sup>vii</sup>
4. Disability Rights California ntawm: 1-800-776-5746.

Peb xav hnov koj txoj kev xav! Tom qab nyeem daim ntawv qhia cov lus muaj tseeb no tag thov teb cov lus nug no thiab qhia saib koj ho xav li cas.

Siv Lus Meskas: <http://fs12.formsite.com/disabilityrightsca/form54/index.html>

Siv Lus Mev: <http://fs12.formsite.com/disabilityrightsca/form55/index.html>

---

<sup>ii</sup> *Saib* Welf. & Inst. Code § 5325.1(c).

<sup>iii</sup> *Saib* Title 22, Cal. Code of Regulations, § 71545; Title 9, Cal. Code of Regs., §865.2(a).

<sup>iv</sup> *Saib* Kev Noj Qab Haus Huv & Kev Nyab Xeeb Cov Cai § 1180.4(k); Title 9, Cal. Code of Regs., § 865.4(a).

<sup>v</sup> *Saib* Kev Noj Qab Haus Huv & Kev Nyab Xeeb Cov Cai § 1180.4(a).

<sup>vi</sup> *Saib* <http://66.147.244.209/~tashorg/wp-content/uploads/2011/01/National-Technical-Assistance-Center.pdf>

<sup>vii</sup> *Saib* hauv qab no yuav qhia koj txog cov hoob kas hauv Zej Zog pab txog Cov Neeg Mob Cov Kev Cai: <http://www.disabilityrightsca.org/OPR/pr directory.pdf>

<sup>viii</sup> *Saib*: <http://www.cdph.ca.gov/programs/LnC/Pages/LnCContact.aspx>

<sup>ix</sup> *Saib*: [http://california.lp.findlaw.com/ca03\\_associations/cabar.html](http://california.lp.findlaw.com/ca03_associations/cabar.html)

**The California Mental Health Services Authority (CalMHSA)** yog ib lub koos haum hauv zej zog li tsoom fwv (county governments) los ua haujlwm kom los pab cov cov neeg muaj mob rau lub hlwb, pab rau lawv tsev neeg thiab lawv lub zej zog. Kev txwv thiab cuam tshuam thaum ntxov tsim tawm thaib siv los ntawm CalMHSA tau kev pab nyiaj txiag los ntawm tsab cai uas cov pej xeem pov npav pom zoo Mental Health Services Act (Prop 63). Prop. 63 pab nyiaj txiag thiab ua tus txha nqaj qaum kom muaj kev pab loj tshaj rau cov neeg muaj kab mob uas twb pab tsis raug ncuu yav tag los thiab tag nrho cov pej xeem thiab haiv neeg nyob hauv lub xeev California.

